

talking about:

ADELE-C

T MARIA CRUZ | ADELE-C

“Afinidades eletivas”

Adele-C, fundada por Adele Cassina, continua a marcar presença no mercado internacional. Desta vez damos a conhecer a nova coleção de móveis idealizada pelo talentoso *designer* Alessandro Zambelli, que apresenta o universo estético da marca. Esta coleção consiste numa mesa de jantar, mesa de café, assento e poltrona. A sensibilidade do *design* projetado pelo artista cumpre o ideal de beleza de Adele Cassina. O diálogo entre as “afinidades eletivas” levou à parceria profissional entre Alessandro e Adele-C. A nova coleção é uma expressão de um *design* que oscila e, ao mesmo tempo, aperfeiçoa a continuidade e a inovação. Através da abordagem rigorosa do *design*, da sensibilidade na escolha dos materiais certos e da atenção aos detalhes na hora da produção, criou-se uma coleção icónica. As linhas esculpidas, por um lado, expressam-se através de formas rigorosas temperadas por uma *terseness* contemporânea, enquanto, por outro lado, revelam características sinuosas que confinam formas orgânicas flexíveis.

Com um *storyboard* em *design*, poder expressivo e perfeição, a nova coleção de móveis encaixa-se em espaços vivos e naturais – enriquecendo-os com uma sobriedade refinada e *glamour* – e é capaz de ir além da moda e tendências temporárias, tornando-se intemporal. “Neste projeto de *design*, procurei fornecer a melhor interpretação possível do universo estético de Adele-C, residido no amor por artesanato, na paixão por materiais de alta qualidade e uma grande atenção aos detalhes. Criei uma coleção com um espírito heterogéneo, capaz de unir diferentes culturas através de uma linguagem consistente e original”, refere Alessandro Zambelli.

E, agora, apresentando as novidades do momento, a mesa de jantar (*Araes*), com uma essência heterogénea e expressividade escultural, foi inspirada nos conceitos do movimento do futurismo; contém uma macro-incrustação e a sua singularidade reside nas repetições, na mesma direção, que as veias da madeira transportam; o metal é dobrado como um pedaço de papel submisso



【 ALESSANDRO ZAMBELLI & ADELE CASSINA 】

nas três folhas que formam a estrutura de suporte. O assento e a poltrona (*Atena*), definidos por uma sucessão de fluidos e características essenciais trazem a razão de ouro, tão comum no classicismo; a almofada dupla suspensa parece estar a apoiar a estrutura. Já a mesa de café (*Ori*) é um projeto que representa uma homenagem à técnica antiga do *origami* – uma forma de arte compositiva genuína, que é capaz de combinar subtilidade e rigor. Toda a estrutura da mesa, com tonalidade de cinza metálico ou bronze escovado, deriva da forma de corte e do dobramento de uma única folha de 2 mm de espessura. Estas foram as peças idealizadas por Alessandro Zambelli – os projetos de Alessandro falam de uma nova linguagem imaginária e real. O *designer* foi premiado inúmeras vezes, a última distinção foi o *Premio dei Premi 2015* da Presidência da República Italiana. A marca Adele-C vem da inspiração de Adele Cassina, também ela ligada ao *design*, quando decidiu abrir o seu mundo ao público com a sua própria marca. O pai, Cesare Cassina, liderou o grupo de empreendedores de mobiliário no

distrito de Brianza. Começou em pequenas oficinas durante a Segunda Guerra Mundial e agora traz milhares de visitantes de todo o mundo para o *Salone del Mobile de Milão*. Adele Cassina teve o privilégio de ver a história do *design* desenrolar-se dentro das quatro paredes de sua casa.

O designer foi premiado inúmeras vezes, a última distinção foi o Premio dei Premi 2015 da Presidência da República Italiana.

Assim, criou uma coleção com a criatividade que ela herdou da sua família. Com a marca Adele-C, cria produtos que expressam ideais, evitando as tendências da moda. Em 2016, expandiu a marca quando se juntou a Jianzhong Yang, fundador do Grupo Panamerica em Xangai. A busca pela beleza, a paixão pela madeira e materiais nobres, assim como o apelo ao artesanato italiano, são o estilo da marca de imobiliário Adele-C.



“Elective Affinities”

Adele-C, founded by Adele Cassina, continues to make its mark in the international market. This time we report on the new furniture collection created by talented designer Alessandro Zambelli, presenting the brand's aesthetic universe. This collection consists of a dining table, a coffee table, a seat and an armchair. The sensibility of the artist's design meets will Adele Cassina's beauty ideal. The dialogue between the “elective affinities” led to the professional partnership between Alessandro and Adele-C. The new collection is an expression of a design oscillating between, and at the same perfecting, continuity and innovation. An iconic collection has been created through the rigorous design approach, through sensitivity in choosing the right materials and attention to detail at the time of production. The sculpted lines, on the one hand, are expressed through rigorous shapes tempered by a contemporary terseness, while, on the other hand, they reveal sinuous characteristics that confine flexible organic forms. With a design

storyboard, expressive power and perfection, the new furniture collection fits into living and natural spaces – enriching them with refined sobriety and glamour, able to go beyond fashion and temporary trends, and become timeless. “In this design project, I sought to provide the best possible interpretation of the Adele-C aesthetic universe, residing in love for arts and crafts, in passion for high-quality materials and a great attention to detail. I have created a collection with an assorted spirit, able to unite different cultures through a consistent and original language”, says Alessandro Zambelli. And now, presenting the latest arrivals, the dining table [Araes], of heterogeneous essence and sculptural expressiveness, was inspired by the concepts of the futurism movement; it contains a macro-inlay and its singularity resides in repetitions, following the same direction as the patterns of the wood; like a submissive piece of paper the metal is folded in three sheets forming the support structure. The seat and the armchair

[Athena], defined by a succession of fluid and essential features, bring to the fore the golden ratio, so common in classicism; the suspended double cushion seems to be supporting the structure. The coffee table [Ori] is a project that pays homage to the ancient technique of origami - a genuine compositional art form which is able to combine subtlety and rigour. The whole structure of the table, metallic gray in colour or brushed bronze, is derived from the form of cut and the folding of a single sheet of 2 mm of thickness. These were the pieces designed by Alessandro Zambelli – Alessandro's projects speak of a new imaginary and real language. The designer has been awarded numerous times, the last distinction was the *Premio dei Premi 2015* from the Presidency of the Italian Republic. The Adele-C brand comes from the inspiration of Adele Cassina, who is also linked to design, when she decided to open her world to the public with her own brand. Her father, Cesare Cassina, headed the group of furniture entrepreneurs in the district of Brianza. It began in small workshops

during World War II and now brings thousands of visitors from all over the world to the *Salone del Mobile* in Milan. Adele Cassina had the privilege of seeing the history of design unfold within the four walls of her home.

The designer has been awarded numerous times, the last distinction was the Premio dei Premi 2015 from the Presidency of the Italian Republic.

As such, she has created a collection with the creativity she inherited from her family. With the Adele-C brand, she creates products that express ideals, avoiding fashion trends. In 2016, she expanded the brand when she joined up with Jianzhong Yang, founder of the Panamerica Group in Shanghai. The pursuit of beauty, passion for wood and premium materials, in addition to appealing to Italian craftsmanship, create the style of the furniture brand Adele-C.

[ALESSANDRO ZAMBELLI]

